

HETI Mérleg

III. évfolyam 49. szám
1993. december 23.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

Kedves csabai Polgárok!

Közeleg a karácsony. Mit jelent ez az ünnep 1993-ban nekünk, Békéscsaba lakóinak? Családi együttlétet, egymásra figyelést, a gyerekek örömet és a nagyszülőket. Legszebb ünnepünk a karácsony, Jézus születésnapja. Készülődünk rá már egy ideje. A készülődés gondokkal is jár, főleg, ahol a karácsonyfa, az ajándék, az ünnepi asztal az idén szerényebb, mint korábban volt.

Lesznek, akik egyedül, emlékeik közt ünneplik a szentes-tét. Gondoljunk rájuk! Lesznek, akik dolgoznak, katonaként, rendőrként, vagy más munkával szolgálják nyugal-munkát. Gondoljunk rájuk is a karácsonyfa mellett egy pillanatra! Vannak sokan, akik tavaly még köztünk voltak, velünk ünnepeltek. Az újjászületés, a Megváltó születésnapján gondoljunk rájuk is: milyen jó, hogy annyi ünnepen együtt voltunk velük!

PÉNZTÁRGÉP

Vendéglátós, piaci, kereskedelmi
szolgáltatógépek, számítógépek
hálózatok és kellékek forgalmazása.
Garancia, szervíz.

INTERTECHNIKA KFT.



Békéscsaba,
Szerdahelyi u. 2/a.
Telefon: 325-161.



Örüljünk az együttlétnek,
az egymásra pillantásnak!
Jön az új év, 1994.

Néhány nap van már csak 1993-ból – pedig épp csak most szoktuk meg, hogy ez a szám kerül a dátumba. Túl vagyunk a téli napfordulón, már hosszabbodnak a napok, rövidülnek az éjszakák. Mindannyiunkban új remények, új vágyak élednek. Persze a harmincon túliak már tudják, hogy egy csapásra semmi sem változik meg, de ha az öregek emlékei előkerülnek, bizonyítják: mégiscsak megy előre a világ. Merre van az „előre”? Emberenként másfelé, városunként már hasonlóbb az irány, az ország meg – amerre mi, hazánk fiai akarjuk.

Karácsony és újév közeleg, kívánok hát mindenkinek örömet, boldogságot és egészséget!

PAP JÁNOS
polgármester

*Minden csabai polgárnak kellemes
karácsonyt és boldog
új esztendőt kívánunk!*

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ
VÁROS KÖZGYŰLÉSE
A POLGÁRMESTERI HIVATAL
A HETI MÉRLEG SZERKESZTŐSÉGE

*

*Každemu občanovi
Békéskéj Čaby prajeme
veselé Vianoce a št'astlivý
nový rok!*

SAMOSPRÁVA
BÉKÉSKÉJ ČABY
MESTSKÝ ÚRAD
REDAKCIA TYŽDENNIKA
HETI MÉRLEG



KÁNTOR ZSOLT szonáta

*a Körös hártás tükre fölött áll a köd
messze valahol az egzotikum-lombozaton túl
kicsi lángok. minden szívben van egy lélek-fény
ma én is elmerengek életemen és mérlegelem
a világot. a táj befogad érzem a gyantaillatból
áradó erőt. a parton árnyak. figyelik gondolataimat
soha nem egyedül érem el a hajnalt. még nem ismerem
az igazi magányt. élek és bűnöket követek el
másként és más időben mint a többi ember
fölköttem magyar égbolt. ha álmodozom is. itt élek
karácsony van. gyertyás. hullongó pelyhes éjszaka
megfogom a híd korlátait és fölköszöm
micsoda szabad éj! a hóval fedett szobor
mögül hold kél: ünnepi vitorla. meglátod kedvesem
elhajózunk egyszer innen de visszatérünk
mint megtért tékozló próféták a télben
idehozzuk a Látomást, a Szerelmet. csillagszórók
fényénél öleljük meg egymást. s megőszül a szarvas
a téren amikor meglát. fehér agancssal jön
felénk a bronz test. majd lesz még boldogabb ünnep
amikor mindenki szeretni fogja a másikat
a hó alól majdan óriási karácsonyi szerelmek nőnek*



Mondd meg, mit válasszak?

FOTÓ BOLDOS GUSZTÁV

KÉPVISELŐI FOGADÓÓRA.

Dr. Sarkadiné dr. Lukovics Éva országgyűlési képviselő december 23-án, csütörtökön 14–16 óráig fogadóórát tart az SZDSZ Szent István tér 10. alatti székházában.

■ **AJÁNDÉK.** December 16-án, csütörtökön a MONA (Magyarországi Női Alapítvány) jóvoltából dr. Sarkadiné dr. Lukovics Éva országgyűlési képviselő HIFI-tornyt ajándékozott a 11-es iskola tanulóinak. A HIFI-tornyt januártól veszik birtokba.

■ **WORLD-CONTACT.** Megnyílt a World-Contact Nemzetközi Információs Szolgáltató Kft. gazdasági adatbankjának üzleti ajánlatait és szolgáltatásait értékesítő Personal Business Contact Szervezési Tanácsadó Kft. Békés Megyei Igazgatósága Békéscsabán, a Szigligeti utca 6., II. emelet 48. szám alatt. Az igazgatóság – az országos hálózat kiépítése részeként – a regionális gazdasági élet élénkítését, valamint a vállalkozási kifizése gyors és hatékony egymásra találását kívánja szolgálni. Bővebb információt a 321-455/158-as telefonszámon kaphatnak az érdeklődők.

■ **ÉLŐ SZOBROK.** Lelkipásztor, anya, s emellett kitűnő kerámikus a Sámsonházán élő Aklan Éva. A fiatal művész alkotásaiiban a természet – az örökké rohanó ember számára észrevehetetlen – apró csodái; az élő fából, egy gyökérből fakadó burjánzó élet, a teremtető kéz ereje és szabadsága sugárzik. Az egyedi technikával készült szobrok és használati tárgyak megtekinthetők és megvásárolhatók a városháza barokk termében január 7-ig, hétköznapiokon 14–18 óráig. A kiállítással egyidejűleg a képcsarnokban is gyönyörködhetünk Aklán Éva néhány alkotásában.

■ **HBO.** Az HBO, Amerika legnagyobb mozicsatornája már több százezer magyar nézőhöz is eljut, természetesen magyar nyelven. Esténként 4–5 film, összesen napi 8 órányi program gondoskodik az egész család szórakozásáról. Az előfizetők több mint 50 különböző filmet, klasszikus sikereket, vígjátékokat, akció- és gyermekfilmeket nézhetnek meg havonta, így a család minden tagja talál érdeklődésének és hangulatának megfelelő műsort. Minden hónapban számtalan új filmbemutatót kínálnak a nézőknek. A filmeket változó időpontokban megismétlik. Időről időre

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

sor kerül az HBO saját produkcióinak a bemutatására is. Az HBO pompás szórakozás egész hónapban a családnak és csupán anynyiba kerül, mint egy családi mozizás, vagy 4–5 videokazetta kölcsönzése egyetlen estére... Hogyan lehet előfizetni az HBO műsorát? Hívja a helyi kábeltelevízió irodáját, vagy keresse fel őket személyesen (Andrássy út 75., telefon: 324-022)!

■ **HELYESBÍTÉS.** Az előző számunkban publikált Jézusmária...! című könyvismertetés szerzőjének, Kovács Györgynek a neve sajnálatos módon nem jelent meg, amiért a szerző és az olvasó szíves elnézését kérjük!

■ MATRIKULA



HÁZASSÁG

Balázs Ildikó és Koppányi László



SZÜLETÉS

Tulkán József és Gulkás Noémi fia Máté, Uhrin Péter Csaba és Óré Ilona leánya Zita, Zajacz László és Czudar Tímea Tünde fia Szabolcs László, Zsibrita László és Szajkó Márta leánya Kitti, Prekop Zoltán és Urbán Ágnes fia Dávid, Jankus László és Kovács Erika fia Tamás László



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Főszerkesztő:

Sztójcs Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Községkönyvtára

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon: (66) 445-676, 452-252,

telefax: 441-236, telex: 83-229

Szerkesztő: A&M Stúdió

Nyomtatás: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Középiskolai körkép

Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium

Békéscsaba, Haán Lajos u. 2–4., telefon: 453-353, 441-584

igazgató: dr. Ratkay Imréné

Iskolánk 1990 szeptemberében indított először gimnáziumi előkészítő osztályokat idegen nyelvi (angol, francia, német, orosz) és számítástechnikai speciális képzéssel 6. osztályt végzett tanulók számára. Ők a hagyományos négy évfolyamos gimnáziumi tanterv szerint haladtak tovább, s jelenleg már másodikosok.

1991. szeptember 1-jétől az önkormányzat támogatásával és a minisztérium egyedi, kísérleti engedélyével hatosztályos gimnáziumi oktatás is megindult saját tantervünk alapján.

Arra törekszünk, hogy a magas színvonalú általános műveltség megszerzésén túl tanulóinkat minél szélesebb körben felkészítsük a továbbtanulásra. Ez ma már elképzelhetetlen megfelelő szintű nyelvtudás nélkül.

A csoportonként változó két idegen nyelvet két, egymást követő 3 éves intenzív szakaszban tanítjuk anyanyelvű lektorok közreműködésével. Német, francia, orosz cserekapcsolatok, angol nyelvi utak segítik a felkészülést.

Az első nyelvvizsgázók eredményei biztatóak, 86%-uk sikeresen szerepelt: 44%-uk középfokú „C” típusú nyelvvizsgával rendelkezik (közülük minden negyedik a felsőfokú „C”-t is megszerezte 16 éves korára), 42%-uknak pedig az „A” típusú van meg eredményesen. Gondoskodunk a megszerzett tudás szinten tartásáról is.

A tanuláshoz és a kapcsolódáshoz szükséges feltételeket igyekszünk megteremteni. Idegen nyelvi, számítástechnika- és sportalapítvány támogatja a speciális képzést, helyi és országos pályázatokkal is javítjuk működési feltételeinket.

Vidéki tanulóinknak a diákotthoni elhelyezés is biztosított.



Diákjaink rendelkezésére áll az iskola korszerű médiatára (a 18 591 kötetes könyvtár, a stúdió videofilmjeivel, a számítástechnikai szaktantermek szoftveranyaga), az uszoda, a tornaterem és a sportpálya is.

Ezeknek is köszönhetően egyre gyakrabban hallatnak magukról gimnazistáink helyi és országos versenyeken. (Garabonciás napok, „Ki tud többet Finnországról” vetélkedő stb.)

Az iskola iránti érdeklődőket szívesen fogadjuk bármikor munkaidőben. A jelentkezések és a felvételek lebonyolítására tavasszal kerül sor, a pontos időpontot közzétesszük a sajtóban.



Kedves csabaiak!

Szép karácsonyt és boldog új évet kívánunk abból az alkalomból is, hogy felszentelték az ország legnagyobb festett felületű templomát, a jaminai katolikus templomát.

Ha még nem látták, kérjük, tekintsek meg, mert gyönyörű! Békéscsaba önkormányzati képviselői nevében is minden jót kívánnak

Lukovics Éva

LUKOVICS ÉVA

Futaki Géza

FUTAKI GÉZA

ORSZÁGGYÜLÉSI KÉPVISELŐK

SZDSZ

(x)

PATAY LÁSZLÓ

a jaminai „sixtusi kápolna” festője

Magyarország e századi legnagyobb falfestménye, sec-cója díszíti, uralja annak a közadakozásból felépült s november végén felszentelt új katolikus templomnak a belsőjét, amelynek alapkövét éppen egy esztendeje rakták le Békéscsaba „történelmi” munkásnegyedében, az ide települt szlovákok által az itteni téglagyári agyagödrökről Jaminának is nevezett Erzsébethelyen.

A templomavató szentmisét megelőző napon külön ünnepség keretében mutatták be a húszmillió forintnyi közadakozásból, s mintegy hatmillió forint társadalmi munkával épült, 200 millió forintos eszmei értéket képviselő új templomot a nagyközönségnek.

A templomot a viharsarkiak máris a

TALLÓZÓ

jaminai „sixtusi kápolnaként” emlegetik, s mint újkori zarándokhelyet, nem szűnő csapatokban látogatják, miután a falakon és a mennyezeten mintegy 500 négyzetméter felületen Patay László Munkácsy-díjas érdemes művész seccói lenyűgöző módon idézik meg Jézus életének fontosabb eseményeit s a kálvária stációit.

A falfestményeken szereplő 530 figura fele hiteles portré. A festő ily módon örökítette meg mindazokat – így többek között a templom főkapujának fakazettáit készítő

Mladonyiczky Béla, és a belső tér szakrális tárgyait, szobrait alkotó Kiss György szobrászművészek arcképét vagy a templomépítést kezdeményező Bielek Gábor apátplébános alakját –, akik az ökumenikus összefogással emelt templom építéséhez bármilyen módon hozzájárultak.

Patay László a szlovák Komáromban született 1932-ben. A Képzőművészeti Főiskolán 1950-től 1956-ig Fónyi Géza és Szőnyi István tanítványa volt. 1970–1974-ig a Képzőművészeti Főiskola adjunktusa, majd 1983-ig docense, 1992-ig, nyugdíjba vonulásáig pedig tanszékvezető egyetemi tanára. Munkácsy-díjat 1967-ben kapott, érdemes művész 1983-ban lett.

Fő művei: Az egri házasságkötő terem freskója, a Parlament Nándorfehérvár termének és Vadásztermének seccója, a szegedi dóm seccója, a szekszárdi vasútállomás pannója, a gyulai plébániatemplom és legutóbb a békéscsaba-erzsébethelyi Jézus Szíve-templom seccója.

(NÉPSZABADSÁG)

Golgota

„...mert nincs oly kevés, melyet el nem lehet osztani...”

Most kevés van. Nagyon kevés. Azért elosztjuk. De hogyan?

Úgy, hogy jusson mindenkinek annyi, hogy elegendő legyen a tisztes megélhetéshez?

Vagy így, hogy: van, aki 28 millió forintot felvesz – egy el nem készült forgatókönyvért.

Van, aki 8 milliót kap „egy történelmi műhöz” írt verseiért.

Vannak – igaz csak négyen –, akik 60 milliót kapnak végkielégítésként.

Vannak – ezek már jóval többen –, akik 2–4 milliós prémiumot vesznek fel évente, annak ellenére, hogy az irányításuk alatt álló vállalat veszteséges.

S ott – a lét peremén – vannak azok, akik a havi 6400 forintos minimálnyugdíjat kapják.

És vannak, akik még annyit sem. Reájuk kimondatott az ítélet – pedig büntelenek.

A Názáreti akkor kiűzte a kufárokat a templomból.

Ha ma élne – ma is megtenné.

Ha ma élne – megfeszítenék.

SÁRKÖZI GYULA



Ebben az évben is számos magas rangú magyar és külföldi vendége volt városunknak. „Békéscsabára látogatott...” – írják a lapok, mert az olvasónak az a fontos, hogy ki, hol és mit csinált, nem pedig az, hogy ki szervezte a programokat. Csernók Évát, Békéscsaba protokollfőnökét most mégis arra kértük, lépjen a nyilvánosság elé, beszéljen önmagáról.

– 1987 óta dolgozom a városházán, előtte a Kazinczy (volt Kulich) lakótelepi óvodában voltam óvónő. Egy ideig az ifjúsági és sportosztályon dolgoztam, majd 1989-ben a titkárságra kerültem. A rendszerváltás magával hozta a polgármesteri hivatal új struktúráját, új feladatokat. Az első nagy rendezvénytől még nagyon féltem, mert nem voltam jártas a hivatalos protokollban, mindössze egy régi szakönyvből szerezhettem elméleti ismereteket. 1990 február elején Békéscsabára érkezett az akkori szlovák parlament elnöke és az akkori miniszterelnök, az ő programjuk megszervezésében a külügy protokollosztálya segített. Ezt a munkát könyvből megtanulni nem lehet, de ha az ember néhány rendezvényt profik mellett

FOGLALKOZÁSA: PROTOKOLLFŐNÖK

Ha a vendég zöld lovat akar...

végigcsinál és elég fogékony, sckat tanulhat.

– *Mi a protokoll feladata, mi mindenre kell odafigyelnie?*

– A protokollnak az a dolga, hogy a vendég látogatása a célját elérje, a vendég jól érezze magát, és minél többet tudjon meg az adott helyszínről, esetünkben Békéscsabáról. Figyelembe kell venni, hogy mennyi időt akar itt tölteni, kikkel akar találkozni, mi a célja itt-tartózkodásának, milyen étkezési és egyéb szokásai vannak. A vendég titkárságával történt programegyeztetés után történhet a helyszínek lefoglalása, a biztonsági szempontok maximális figyelembevételével. Ha a vendég megérkezik, mindig résen kell lenni, mert a legalaposabb szervezéssel sem kerülhetők el váratlan helyzetek. Volt olyan eset például, hogy a várt külföldi miniszter késve érkezett, de a visszaindulá-



Csereňák Éva
protokollfőnök

sa időhöz volt kötve; így a rendőrség segítségét kellett igénybe vennünk. Az ő felvezetésükkel ment a miniszter úr autója az autópályáig, Budapesten pedig a repülőtérig, de a csabai program nem maradt el.

– *A protokoll osok első országos konferenciáján dicséretet kaptál eddigi munkáért. Mi a jó protokoll os titka?*

– A protokoll os akkor dolgozik jól, ha számára nincs jó és rossz vendég, csak vendég. Ha a vendég zöld lovat akar, akkor is vendég (és ettől kezdve az a dolgom, hogy a hófehér paripát zöldre fessem), s ha mindennel meg van elégedve, akkor is vendég.

Ez a hivatalos oldal. Azért persze mindenkinek akad kedvence, hiszen a protokoll os is ember!

– *Köszönöm a beszélgetést.*

MIKÓCZY ERIKA

DIÁKOK ÉS SZÜLŐK FIGYELMÉBE!

Pályaválasztás előtt

A Heti Mérleg szeptember óta közli a békéscsabai középfokú intézmények ismertetőit a Középiskolai körképben. A bemutatkozás hamarosan véget ér, s lassan közeleg a döntés ideje is a nyolcadikosok számára: hova jelentkezzenek továbbtanulni?

A pályaválasztás első felelősségteljes döntése előtt érdemes a szülőknek és a diákoknak is alaposan informálódni a lehetőségekről, a felvételi feltételekről, mérlegelni az esélyeket, egyáltalán nem a véletlenre bízni a megoldást.

A nyolcadikos osztályfőnökök már a tanév kezdetétől aktívan foglalkoznak a továbbtanulás kérdéseivel, minden szülőnek ajánljuk a velük való konzultációt. Itt most csak két információs forrásra hívjuk fel a figyelmet: megjelent a Megyei Pedagógiai Intézet kiadványa, a Pályaválasztási tájékoztató 1994/95, benne a következő tanév felvételi keretszámai, szakok, tagozatok és más fontos tudnivalók (kapható az általános iskolákban).

A második információs forrás a középfokú intézmények által rendezett nyílt napok sorozata, itt alkalom nyílik közelebből megismerni egy-egy intézményt, tanárokat, találkozni a már ott tanuló diákokkal. A nyílt napok időpontjáról az iskolák, a napilapok adnak hírt.

■ Mi a tennivaló, ha már megvan az előzetes döntés, a kiválasztott iskola?

A továbbtanulásra való jelentkezés az általános iskolában történik a jelentkezési lap kitöltésével (az osztályfőnök tölti ki, a szülők írják alá). Fontos az iskola, a szak, a szakma pontos megnevezése. Javasoljuk, hogy több iskolát jelöljenek meg, mert előfordulhat, hogy túljelentkezés, nem megfelelő tanulmányi eredmény vagy egyéb okok miatt nem sikerül a felvételi az első helyen megjelölt iskolába! A jelentkezési lapokat az általános iskolák küldik el február 15-ig a középfokú intézményekbe. A speciális képzést folytató intézmények, a 6 és 8 osztályos gimnáziumok egyedi jelentkezési határidőt állapítanak meg, ezt felhívásban teszik közzé.

■ Mit kell tudni a felvételekről?

A továbbtanulásra jelentkező tanulók felvételéről a középfokú intézmény igazgatója dönt. Ebben a munkájában felvételi bizottság segíti. A felvételik időpontjáról az iskolák értesítik a jelentkezőket. Megyei koordinációval az alábbi felvételi lépéseket alakítottuk ki:

1. Február 15.–március 2. között döntenek az alábbi intézmények: Rózsa Ferenc Gimnázium, Tevan Andor Gimnázium, Széchenyi István Közgazdasági és Külkereskedelmi Szakközépiskola, Hugonnai Vilma Egészségügyi Szakközépiskola, Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakközépiskola.

2. Március 12.–15. között dönt a fentiekén kívül az összes szakközépiskola és a Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakmunkásképző Iskola a szakmunkásfelvételekről.

3. Március 15.–30. között döntenek a felvételekről a szakmunkás iskolák és a szakiskolák.

A felvételtől a középiskola igazgatója értesíti az általános iskolát, tájékoztatja a szülőket. Ha a jelentkező az első helyen megjelölt iskolába nem nyert felvételt, a jelentkezési lapot azonnal továbbküldi a második helyen megnevezett intézménybe, ha oda sem, a harmadik helyen megjelölt iskolába.

■ Mikor és hogyan lehet fellebbezni?

Ha a jelentkezési lapon megjelölt iskolák egyikébe sem vették fel a tanulót és erről hivatalos értesítést is kaptak, fellebbezést lehet benyújtani az elutasító határozatot követő 15 napon belül. A jogorvoslati kérelmet abba az iskolába kell beadni, ahová a felvételt kéri. A fellebbezések elbírálása csak a felvételi eljárások befejezése után történik (április végén, május elején), a döntést a fenntartó hozza, a megyei jogú város esetében ez a jegyző hatásköre. A döntésről értesíti a szülőket.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése döntött az 1994/95-ös tanév beiskolázási keretszámairól, az indítható szakokról, osztályokról. A változatos képzési profilú, hagyományokkal, jó oktatói tettel rendelkező önkormányzati intézményeket ajánljuk a szülők és a diákok figyelmébe. Mindenki megtalálhatja az érdeklődésének, tehetségének, terveinek megfelelő iskolatípust.



CSEPELÉNYINÉ FEKETE MÁRIA,

a polgármesteri hivatal oktatási csoportjának középiskolai főmunkatársa

Az MSZP nem bábos...

A legtöbb pártban már döntés született a képviselőjelöltek személyét illetően. Tóth Károlyt az MSZP választási előkészületeiről, jelöltjeiről kérdeztük.

– A kampány előkészítésének első fázisa a jelöltállítás.

Valamennyi körzetben döntöttünk arról, hogy kit jelölünk és a csabai kivételével a neveket nyilvánosságra hoztuk. Úgy látjuk, hogy a pártok taktikáznak, nem fedik fel békéscsabai jelöltjüket, ezért mi sem tesszük.

– Milyen szempontok szerint választották ki jelöltjeiket?

– Olyan embereket kerestünk, akiknek a személye garancia arra, hogy elnyerjük a választók bizalmát. A lista kifejezetten szakértelmet tükröz, jelöltjeink a különböző részterületeken már megbízhatóságot, hogy kiemelkedők munkájukban. Szem előtt tartottuk azt is, hogy minden térségben találjanak a választók olyan szocialista jelöltet, akit ismernek, aki a közelükben lakik, vagy szakmailag áll közel hozzájuk. Szerettünk volna néhány olyan területen is indítani embereket, amelyeket ma kisajátít a koalíció, így például indítottuk a kárpótlási hivatal osztályvezetőjét. Személyével is szeretnénk bizonyítani, hogy mi nem visszafordítani vagy megszüntetni akarjuk a kárpótlást, hanem jobban, gyorsabban befejezni és lezárni.

– Nem jelent önöknek gondot, hogy a liberális pártok és a kormánypártok sem akarnak az MSZP-vel koalícióra lépni?

– Mi fontosabbnak tartjuk a pártcsatározásoknál azt, hogy a különböző társadalmi szervezetekkel jó kapcsolatunk legyen. Nagyon korrekt az együttműködésünk szakmai szervezetekkel, nyugdíjas-egyesületekkel és megyei szinten is megállapodásra jutottunk a BIT-tel (Baloldali Ifjúsági Társulás). Nyugodtan mondhatom, hogy széles körű a társadalmi bázisunk.

– Milyen szereplésre számítanak a '94-es választásokon?

– Szerintem nagyobb arányban kerülhetünk a parlamentbe, mint 1990-ben. A tendencia növekvő népszerűséget mutat, ennek okát abban látom, hogy az emberek mindig keresnek egy megbízható megoldást – az MSZP ezt tudja nyújtani jó szakemberei révén... Torgyánt támogató kiscsabdák gyakran megállítanak azzal, hogy ma is a szocialista párt vezet, mert mindenkit kötélen rángatnak. Erre rendszerint – a vicc kedvéért – azt válaszolom, hogy már csak ezért is az MSZP-re kell szavazni, mert nem könnyebb-e úgy irányítani, hogy a bábuval sem kell bajlódni? Komolyra fordítva a szót, 1994-ben is olyan politikai tényező szeretnénk lenni, amely tisztességesen meg tud jeleníteni ma baloldalinak mondott értékeket.

– őy –



Tóth Károly

A Megyei Szociális Alapítvány, az Image Kft. könyvesbolt, a Klára illatszer, az Elektroház, a Szent István téri édességbolt, a Chriszto Polt Bt., a Szarvasi Úti Gazdabolt, a Penna Market Üzletház, a 46. Sz. Univerzál Háztartási és Vegyi Ker. Kft., a 100-as ABC, a Gyulai Élésker Kft., az Univerzál Áruház Kft., a Csabataj Tsz, a Szabadkígyósi Szakmunkásképző Intézet, a Gyulai Körövidéki Erdészet, az Ipari úti Tüzép Kereskedelmi Kft., a Sárréti Tejüzem, a Jókai Mór Kollégium, a Békéscsabai ÁG Rt., dr. Farkasfalvi Klára, Marton József, dr. Botyánszki András, Bótyik András és a nevüket elhallgatók egész sora juttatta el adományát a békéscsabai Családsegítő Szolgálathoz Karácsonyi mentőháló címmel megjelent felhívására. Az intézmény nagyon sok olyan családdal áll kapcsolatban, akik önhibájukon kívül jutottak abba a szomorú helyzetbe, hogy karácsonyra még élelem sem nagyon jut az asztalukra. Többségük súlyos beteg, kisnyugdíjas, rokkantnyugdíjas vagy gyermeküket egyedül nevelő szülő.

– Száznegyvenöt olyan családnak segítünk, elsősorban élelmiszer-csomagokkal, a mintegy nyolcvanezer forint értékben befolyt adományokból, akik – saját lehetőségeik között – önmaguk is sokat tesznek sorsuk

Mindenki karácsonya

megváltoztatásáért – mondta az akcióról tájékoztatva Galambosné Varjú Blanka, a szolgálat munkatársa. – Tisztában vagyunk azzal, hogy a városban még nagyon sok súlyosan nélkülöző ember él, de segíteni csak azon tudunk, aki bekopog hozzánk kérésével. A Mindannyiunk karácsonya megrendezésével szeretnénk érzékeltetni a város valamennyi polgárával, hogy a szeretet ünnepe mindenre gondolunk. Aki eljön a városháza elé december 23-án, csütörtökön délután fél négykor, az megmelegedhet a mindenki karácsonyfája mellett meggyújtott tábornótűznél, ihat egy pohár forró kakaót, megehet hozzá egy szelet kalácsot. A mindenki rászoruló irányába megnyilvánuló segítő szándékunk felmutatását az tette lehetővé, hogy a közgyűlés munkáját segítő felelős vezetők az utolsó pillanatig minden segítséget megadtak akciónk lebonyolításához. Az ünnepségen Pap János polgármester mond beszédet, a Jókai Színház művésze, Király Zoltán szaval és a Keresztyén Ifjúsági Egyesület ad ünnepi műsort.

LENTHÁR MÁRTA

Mindannyian tudjuk, hogy azokban a tömblakásokban, ahol távfűtés van, egyéni fogyasztásmérők fel-

szerelésével pontosan elszámolható a fűtési díj. Ehhez szükséges a korábban egyszóves, függőleges fűtésű rendszer átalakítása (ez kb. 30 ezer forint lakásonként) és az ún. mérőkör (vízóra, hőmérő, számlálómű) beszerelése, ez is 30 ezer forint körül van.

Ezek egyszeri költségként jelentkeznek. Van azonban egyéb költség is: a hitelesítés és illeték összege, ez további 10 ezer forint.

Ezt az összeget – a jelenleg érvényes mérésügyi törvény szerint – nem csak egyszer kell kifizetni, a vízórát kétfévente, a számlálót és az érzékelőt négyévente ellen-

Megéri? Nem éri?

őrzi az Országos Mérésügyi Hivatal. Megéri csak 10 ezerért.

Tehát az összköltség úgy 60–70 ezer

forint körül van, ami nem kis összeg!

Természetesen van olcsóbb megoldás is – a párolgató költségmegosztó –, ezt viszont csak akkor lehet alkalmazni, ha a ház valamennyi lakója részt vesz benne.

Most már csak az a kérdés – a fentiek ismeretében – és a várható megtakarítás (ez 10–20% között lehet) figyelembevételével, hogy érdemes-e?

Tehát nyugdíjasok, figyelem! Számolni, számolni – hogy megéri vagy nem éri!

SÁRKÖZI GYULA

A banda

Amikor legutóbb láttam a lányt, éppen nagy fogadkozások után volt, kétségbeesetten kutattam, maga sem tudta, mi után.

Néhány hónappal korábban elhatározta, hogy megpróbál bejutni a bandába, ahol mindenki a maga ura, mindenki érdekes és rendkívüli. Félgőzzel tanult, nem volt fontos a matek egyes, a felnőttek homlokráncoló világa, a mosolygó szemű sem a hátsó padban, csak a banda. Eleinte azok nem vették észre, de addig-addig kopogtatott a piszkos ajtón, amíg valaki megszánta. Attól a pillanattól mámoros zuhanás következett... Homályos érelemlöslányok, ködbe burkolt

emberek, elrugaszkodott eszmék; miértek és hogyanok nélkül vállalt önfeladás. A testi-lelki zsarolás egy bizonyos fokán a lány képlékeny személyisége a banda akarata szerinti belső formára idomult, gúzsbakötött énje megadóan tűrte a rászabott feladatokat. Mindent megtett, amit csak a fejébe töltöttek... Egyszer, csupán egyetlenegyszer érzett valami szorongást, lelki-furdalás-félelmet, és tiltakozni próbált. Az első ökölcspapát még felfogta, aztán az ájulásba menekült...

Ma a lány egy iskolában tanít. Azt mondják, jó tanár, sokat beszélget a diákjaival. Gyakran látni a fiúval, aki azon a napon mellette állt. A lányt néha még homályos álmok riasztják, de a fiú most boldog – végre megkapta új tolokocsiját.

MIKÓCZY ERIKA



Ünnepi misék és istentiszteletek

Békéscsaba Belvárosi Római Katolikus Templom

24-én 14 órától betlehemes pásztorjáték, 23 órától ifjúsági mise, 24 órától éjféli mise, 25-én és 26-án 7, 9, 11 és 18 órától ünnepi szentmisék.

Jézus Szíve – Szent Erzsébet Templom

24-én 24 órától éjféli mise, 25-én és 26-án 7.30, 10 és 18 órától ünnepi szentmisék, 26-án 9.30 órától a fiatalok betlehemes pásztorjátéka.

Békéscsabai Református Templom

24-én 15 órától a hittanos gyermekek karácsonyi műsora, 25-én és 26-án 10 és 17 órától ünnepi istentiszteletek, 25-én 15 órától református ünnepi istentisztelet Mezőmgyeren az imaházban.

Evangélikus kistemplom

24-én 14.30 órától szlovák nyelvű, 17 órától magyar nyelvű istentisztelet, 25-én 14.30 órától szlovák nyelvű vecsernye, 17 órától magyar nyelvű istentisztelet, 26-án 8 órától úrvacsora szlovák nyelven, 8.45 órától szlovák nyelvű, 10 órától magyar nyelvű istentisztelet úrvacsorával, 17 órától magyar nyelvű istentisztelet a tanácsteremben.

Evangélikus Nagytemplom

25-én 8 órától úrvacsora szlovák nyelven, 8.30 órától szlovák nyelvű, 10 órától magyar nyelvű istentisztelet úrvacsorával.

Erzsébethelyen 24-én 17 órától magyar nyelvű istentisztelet; 25-én 8 órától úrvacsora szlovák nyelven, 14 órától vecsernye, 17 órától magyar nyelvű istentisztelet; 26-án 8 órától úrvacsora szlovák nyelven, 8.45 órától szlovák nyelvű, 10 órától magyar nyelvű istentisztelet úrvacsorával.

Mezőmgyeren 25-én 8.30 órától magyar nyelvű istentisztelet úrvacsorával.

Fényesen 25-én 14 órától magyar nyelvű istentisztelet úrvacsorával.



A Csaba Tv műsora december 26-án, vasárnap a belvárosban, a Kazinczy és a Lencsési lakótelepen: **12.00-tól** Tv-plusz, benne: Rob Roy (amerikai rajzfilm); Worldnet-sorozat: A posztterek története; Mozaikmagazin: Óriáslepény; Útifilm: Barbados; Sportcsemegék; Gyilkos apáca (amerikai krimi). **16.00-tól** HTV'30-film'éka, benne: rajzfilmek, Rinaldo Rinaldini (olasz kalandfilmsorozat), A magas szőke férfi visszatér (francia vígjáték). **19.00-tól** Karácsonyi tallózó. **20.00-tól** Éjszakai randevű – a Budapest Tv szórakoztató műsora. **Ismétlések** december 27-én, hétfőn 19.00-tól: Tallózó, 21.00-tól: HTV'30-mozifilm – Superman (amerikai sci-fi).



Multimedia

XII. 23-án 18-tól: Ring-magazin, az MS TV műsora.
19-től: a TV 4 1. műsora.

XII. 24-én 18-tól: a TV 4. 2. műsora.
22-től: Kabala-produkció, benne telefonos játék, film.
02-től: az ATV erotikus műsora 4 órában.

XII. 25-én 8-tól: ATV-vikend.
12-től: ATV-vikend fiataloknak.
22-től: Gomba-produkció, benne szórakoztató műsor, beszélgetések, film.

XII. 28-án 18-tól: az Alföldi Stúdió műsora.



HETI MOZIMŰSOR

1993. december 23. – 1994. január 5-ig

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

XII. 23. 15 és 17 óra: DENNIS, A KOMISZ (magyarul beszélő amerikai film)
19 óra: NAGY DURRANÁS 2. (magyarul beszélő amerikai film)
21 óra: Van Damme: TÖKÉLETES CÉLPONT (amerikai film)

XII. 24. 11, 14, 25-27-én 15 és 17, XII. 28.-I. 5. 15, XII. 31-én 11 és 15 órakor is!
DENNIS, A KOMISZ (magyarul beszélő amerikai film)

XII. 25-27. 19, 28-29-én 17 óra:
NAGY DURRANÁS 2. (magyarul beszélő amerikai film)

XII. 25-27. 21, 28-29-én 19 és 21, 30-án 17, 19 és 21 óra:
Van Damme: TÖKÉLETES CÉLPONT (amerikai film)

I. 1-5. 21 óra:
Bridget Fonda: A BÉRGYILKOSNŐ (színes amerikai thriller)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

XII. 23. ART MOZI
16.30 óra: BARAKA – Világok arca (amerikai film)
18.30 óra: Jele András: ANGALI ÜDVÖZLET (magyar film)
20.30 óra: Kaurismäki: BOHÉMÉLET (francia film)

XII. 25-26. 16.30 és 18.30 óra:
SOMMERSBY (romantikus amerikai film)

XII. 27. 18.30 és 20.30, 28-án 20.30 óra:
Monory M. András – Eperjes Károly:
METEO (magyar film)

XII. 28. 18.30, 29-én 18.30 és 20.30 óra:
Terry Gilliam, Robin Williams, Jeff Bridges:
A HALÁSZKIRÁLY LEGENDÁJA (amerikai film)

XII. 30. 18.30, 20.30 óra: OTTHONOM, IDAHO (amerikai film)
I. 1-2. 16.30 óra: DENNIS, A KOMISZ (magyarul beszélő amerikai film)

I. 1-3.
Bruce Beresford:
18.30 és 20.30 óra: FEKETE KÖPENY (a legeredetibb indiántörténet)

HETI FILMAJÁNLAT

A Warner Bros. (W. B.) jóvoltából Tapsi-hapsi bemutatja a

DENNIS, A KOMISZ

című magyarul beszélő amerikai, családi mozimókáját.

Főszereplők:

MASON GAMBLE, WALTER MATTHAU és CHRISTOPHER LLOYD.

Dennis??? Tán tornádó, szököőár, földrengés, özönvíz, vagy valami egyéb természeti csapás?

Ugyan... ez csak Dennis, a szőszke kisöcskös csúzlival, aki épp most próbálja kiborítani a felnőtt társadalom színe-javát...

Reszkessetek, morcos dadák, ablakúvegek és tetőcserepek...! Jön Dennis, a komisz!



HIRDETMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése az önkormányzati tulajdonú (volt tanácsi, IKV-) bérlakások azon visszaadóinak, akik elhelyezési igény nélkül a lakásukat 30 napon belül kiürítve, rendeltetésszerű állapotban leadják, a lakás-használatbavételi díj **ötszörösének** megfelelő térítési díjat fizet. A leadással kapcsolatban jelentkezni a polgármesteri hivatal közigazgatási irodájánál (fszt. 9. szoba) 1993. december 31-ig lehet.

FIGYELEM!

A közgyűlés az 1991. június 1. előtt értékesített és még ki nem fizetett volt önkormányzati (tanácsi, IKV-kezelésű) lakások azon vevőinek, akik **1993. december 31-ig** a vételátrátlékot egy összegben befizetik, **40% helyett 50%** kedvezményt biztosít.

A vételátrátlékba kárpótlási jegyet is beszámítunk.

További felvilágosítást a polgármesteri hivatal vagyonkezelő irodája nyújt (telefon: 452-252/186 mellék).

Reumatológia

Dr. Perjési Zsuzsanna reumatológus szakfőorvos
magánrendelése: Lepény Pál u. 1. (volt Kun Béla u.).
Hétfő és szerda 16-17 óráig. • Telefon: 441-084.

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

2 évre bérbe adja

a Lencsési úton lévő, 16 m²-es pavilont.

Bérlati díj: 10 000 Ft + áfa/hó.

A versenytárgyalás időpontja: 1994. január 6., 9 óra.

Helye: polgármesteri hivatal, Szent István tér 7. I. em. 1. sz. tárgyaló.

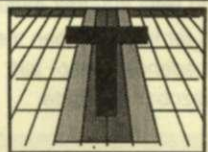
A bérlati jogot az a pályázó nyeri el, aki a tárgyalás során a legmagasabb összegű bérlati díjat ajánlja fel.

A működéshez szükséges hatósági és egyéb engedélyek beszerzése a pályázó feladata.

Témafelelős: Gulácsy László főmunkatárs.

Levélcím: Polgármesteri hivatal vagyonkezelő irodája,
5601 Békéscsaba, Pf. 112

Telefon: 452-252/118 mellék.



Thermál
AUTÓSISKOLA

**autós-,
motoros-
képzés**

BÉKÉSCSABA,
Lázár u. 2.
(iskola a DOMUS mellett)
Telefon: 66/45-45-45



SZEMÉLYGÉPKOCSI-vezető
tanfolyam (gyorsított) indul január 3-án
(hétfőn) 16.00-ór

1993. évi feltételekkel

- **Lebonyolítás:**
szombat-vasárnap délelőtt
- **Teljes egészségügyi**
(tanfolyam+vizsga)
ügyintézés!

- **INGYENES**
TANKÖNYVELLÁTÁS
- Gyakorlatioktató- és
típusválasztás
- Részletfizetés

**PRÓBÁLJA
MEG!**

Mi bízunk magunkban, hiszen Ön is!
Ha elméleti vizsgái nem sikerülnek,
visszakapja a tanfolyam díját!

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató-,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). Telefon: 447-563

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

■ Belvárososhoz közeli 40 m²-es, ipari árammal ellátott épület raktárnak, műhelynek kiadó. Telefon: 323-721.

■ 2 szobás lakás kiadó a Lencsési lakótelepen. Telefon: 455-461, 17 óra után.

■ Kertvárosban 450 m²-es közművesített telek családi okok miatt sürgősen eladó (építési engedély és tervrajz van). Érdeklődni: 324-971.

■ Fűtött garázs eladó a Millenni-um lakótelepen. Tel.: 452-667.

■ A Penza lakótelepen 21 m²-es garázst garzonra, vagy 1 szobás lakásra cserélnék. Minden megoldás érdekel. Telefon: 322-522.

■ 2 szobás, egyedi gázos, telefonos házrész kiadó a Ságvári utcában. Telefon: 441-078.

■ A Kazinczy (volt Kulich) lakótelepen, a sportpálya mellett garázs eladó. Telefon: 322-591, vagy 06-87/312-593, az esti órákban.

■ 3 szobás, egyedi gázos, telefonos, erkélyes, I. emeleti lakás igényesnek kiadó a Munkácsy utcában. Telefon: 441-078.

■ Üzlethelyiség – több helyiségből álló, 76 m²-es, irodának és műhelynek is alkalmas – Békéscsaba belterületén eladó. Gáz, víz bevezetve. Telefon: 457-201.

JÁRMŰ

■ Nyugati autók feltengely-, hengerfej-felújítása. Gömbfej, sziléntblokk minden típushoz. Cím: Bankó A. u. 31. (volt Kulich u.).

■ VW Golf II., 1,6 turbódízel, grafitmetál eladó. Érdeklődni: Kálvin u. 15.

■ 323-as injektoros BMW eladó. Cserét beszámítok. Telefon: 452-667.

■ 5,5 éves 2114-es Moszkvics reális áron eladó. Érdeklődni: Telekgerendás, Dózsa Gy. u. 28/5.

■ 1984-es NISSAN CHERRY TURBÓ eladó. Tel.: 459-826, este,

SZOLGÁLTATÁS

■ Színes televíziók javítása hétvégén is garanciával! Domo-kos Tamás, telefon: 323-721.

■ Dr. Kerekes Attila fogszakorvos rendel: hétfő-szerda-péntek 16-18 óráig, kedd-csütörtök 9-10 óráig. Békéscsaba VI., Urszinyi Dezsőné u. 5.

■ Parabola- és tetőantenna-szerelés vidékre is. Autórádió és -magnó, HI-FI, video javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki u. 38. Telefon: 326-931 (üzemtrögzítő).

■ Színes és fekete-fehér televíziók javítása, antennaszerelem. Használt tévék kaphatók 1000-5000 Ft-ig. Cím: Bankó A. utca 31. (volt Kulich u.), telefon: 325-122.

■ A Generál kerékpárszerviz ajánlata: import kerékpárok kedvező áron. 28" női 7500 Ft; 26" női 7600 Ft; 26" férfi verseny, 3 seb. 9800 Ft; 26" női verseny, 3 seb. 10 000 Ft; MTB 18 seb. 19 400 Ft; kerékpár-utánfutó 3050 Ft; tálalókocsi 3250 Ft. Cím: Augusztus 20. u. 36. (Mezőmegyer).

■ Használt műszaki cikkek garanciával! Ha Ön eladni akar, készülékét átvizsgálva, garanciával bocsájtjuk eladásra. Ha nálunk vásárol, mindent garanciával kap meg, majdnem úgy, mintha újat venne. Elektroszerviz, Hargita u. 5. Nyitva: hétköznap 9-12 óráig és 14-17-ig.

■ Gázkészülékek javítása, felülvizsgálata. Cím: Könyves u. 45., telefonügyelet: 456-537, 9-12 óráig.

■ Nemrég indult MLM üzlethez munkatársakat keresek. Telefon: 459-826, este.

EGYÉB

■ Fajtszta németjuhász kiskutyák olcsón eladók. Erd.: Telekgerendás, Dózsa György u. 28/5., vagy 450-837.

■ Orosz barkácsgep eladó. Érdeklődni: Bankó András u. 38. (volt Kulich Gy. u.)

■ Hízó eladó. Érdeklődni: Nagy Sándor u. 114.

■ Eladó 2 db hasas kecske, 1 bak. Érdeklődni: Fiumei út 26.

A Kossuth tér



A város első artézi kútja 1885-ben készült.



FOTÓ: BOLDOG GUSZTÁV

A szobrot később villám döntötte le, majd a csabai strandon lévő volt ivókútra helyezték.

A Kossuth nevet 1905-ben kapta a tér. Ekkor leplezték le Kossuth Lajos faragott mészkőtálpazaton álló 2,7 méteres bronzszobrát. Az avatáson részt vett Kossuth fia, Ferenc is.

Ez volt a város első köztéri szobra. Alkotója: Horvay János szobrászművész.

A Kossuth teret 1925-ben parkosították és a város központi piacra volt sokáig.

A jelent ábrázoló – a régivel azonos nézőpontból készült fotót nézve – 80 év múltával városképíleg a Kossuth tér alig változott. A szobor mögött felépült a Körös Hotel. Eltűnt a motorkocsi, de az 1903-ban épült motorállomás tornyos épülete megmaradt.

A fiatal fák dús lombúvá növekedve a magasból is látványosan széppé és hangulatossá teszik a teret.

GÉCS B.

Az 1910-es években készített fotón a csabai főter, az evangélikus kistemplom erkélye, a subában lévő furulyázó toronyórrel látható, aki egykor negyedóránként így jelezte az idő múlását. A tér túlsó oldalán kiemelkedő két-tornyú katolikus templom 1909-ben épült.

A teret, melyet 1860-ban házak lebontása után alakítottak ki, nevezték Templom térnek, Artézi kút térnek.

1885-ben fúrták a 300 méter mélységű, több kifolyóból, percenként 60 liter hús artézi vizet adó kútát. (Gold János – Zsigmond Béla kútfúrók munkája.)

A tér központjában megépített kútmedencét szép álló halászlányszobor díszítette.

GONDOLKODÓ

Klepto

Kérem, itt lopnak!... A királyi bohóc mosolyát elveték, jelmezét szétszaggatták, arcáról lemosták a maszkot, cipőjét lerágták a véregek; most ott lóg keresztre feszítve rabruhában a palota hóféhér falán, és nyitott szemmel álmodik.

Álmodja a jelent, hideg márványarcok veszik körül, elszántan gonosz tekintetek

gyanakvóan méregetik – vajon él-e még az istentelen múlt? A zűrzavaros jelen? A kiszámíthatatlan jövő?... A komor férfiú a királyt éltetik a fagyos hangulatban – a bohóc teste görcsbe rándul minden szónál.

– Éljen a király! – mormolja magában a király, a hatalom bájtálatól megrészesgűlve, és a tükörbe belebelepillant. A tükör apró darabokra hull, a palotára sötét lepel borul, kint pedig tombol a bohócsapkás csűrhenyáj.

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV